

## Zmluva o Municipálnom úvere – Eurofondy (A) č. 22/022/18

Prima banka Slovensko, a.s., Hodžova 11, Žilina, 010 11, IČO: 31 575 951,  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L (ďalej len „banka“)

a

### Obec Hažín

Sídlo: **Obecný úrad Hažín 122, 072 34 Zalužice**

IČO: **00 325 155**

Zastúpený: **Ing. Marianna Šimková, starostka obce**

(ďalej len „klient“)

uzatvárajú v súlade s rozhodnutím zastupiteľstva zo dňa **14.08.2018** a zmysle § 497 a nasl. Obchodného zákonníka zmluvu o úvere s nasledovným obsahom:

### 1. Predmet zmluvy o úvere a základné podmienky

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie úveru bankou klientovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, Obchodných podmienkach pre úvery právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom, samosprávam a vlastníkom bytov a nebytových priestorov – Prima banka Slovensko, a.s. (ďalej len „OP“) a Všeobecných obchodných podmienkach – Prima banka Slovensko, a.s. (ďalej len „VOP“), ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- 1.2. Klient sa zaväzuje vrátiť banke poskytnuté peňažné prostriedky, platiť banke úroky z poskytnutých peňažných prostriedkov, ďalšie príslušenstvo, poplatky a náklady a plniť si ďalšie zmluvné povinnosti.
- 1.3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich základných podmienkach úveru:
  - 1.3.1. **Druh úveru:** Termínovaný úver
  - 1.3.2. **Výška úveru:** **71.763,40 EUR**, slovom: **sedemdesiatjedtisíc sedemstošesťdesiattri EUR štyridsať centov**
  - 1.3.3. **Účel úveru:** **Predfinancovanie NFP pri projekte: Rekonštrukcia chodníkov v obci Hažín**
  - 1.3.4. **Čerpanie úveru:**
    - 1.3.4.1. Spôsob čerpania úveru: **postupne**
    - 1.3.4.2. Lehota na čerpanie: **od 20.12.2018 do 18.12.2019**
    - 1.3.4.3. Dátum prvého čerpania úveru nesmie byť neskôr ako **17.12.2019**
    - 1.3.4.4. Minimálna výška jednotlivého čerpania úveru **nie je stanovená**
  - 1.3.5. **Úročenie úveru:**
    - 1.3.5.1. Druh úrokovej sadzby: **variabilná úroková sadzba**
    - 1.3.5.2. Referenčná sadzba je hodnota **12** mesačného Euribor®
    - 1.3.5.3. Úrokové rozpätie je **1,00 % p.a.**
    - 1.3.5.4. Celková variabilná sadzba je hodnota **12** mesačného Euribor® + úrokové rozpätie **1,00 % p.a.**
  - 1.3.6. **Splácanie úveru:**
    - 1.3.6.1. Splácanie istiny bude vykonávané v súlade s článkom 4.
    - 1.3.6.2. Platenie úrokov **mesačne** v prvý pracovný deň kalendárneho mesiaca.
  - 1.3.7. **Deň splatnosti Termínovaného úveru:** **19.12.2019**. Banka môže adekvátne skrátiť lehotu splácania úveru v prípade vykonania predčasnej splátky úveru klientom, a to tak, že oznámením zaslaným klientovi určí Deň splatnosti Termínovaného úveru na nový, skorší deň.

### 2. Čerpanie úveru a podmienky pre čerpanie

- 2.1. Okrem splnenia podmienok uvedených v OP, môže banka podmieniť čerpanie splnením nasledovných podmienok:
  - (a) **Klient predloží právoplatne podpísanú a účinnú Zmluvu o poskytnutí NFP na projekt "Rekonštrukcia chodníkov v obci Hažín", kde výška NFP bude minimálne 71.763,40 EUR a účet pre príjem NFP bude uvedený číslo účtu klienta v Prima banka Slovensko, a.s., systém financovania zálohová platba;**
  - (b) **Klient predloží dodatok, resp. iný relevantný doklad, z ktorého bude zrejmý súhlas poskytovateľa NFP so zmenou systému financovania zo "zálohovej platby" na "refundáciu" - bez iných zmien;**
  - (c) **Klient predloží právoplatne podpísanú a účinnú zmluvu o dielo so zhotoviteľom INGEMA s.r.o. na účel "Rekonštrukcia chodníkov v obci Hažín" na sumu max. 69.984,40 EUR.**
- 2.2. Klient môže čerpať na úhradu oprávnených výdavkov riadne vyúčtovaných na realizáciu projektu v celkovej sume najviac do výšky priznaného nenávratného finančného príspevku.

### 3. Poplatky

- 3.1. Klient musí zaplatiť banke jednorazový poplatok za poskytnutie úveru, ktorý je splatný v deň účinnosti tejto zmluvy vo výške **200,00 EUR**, slovom: **dvesto EUR**.
- 3.2. Klient musí raz ročne, vždy do 31.01. platiť banke poplatok za monitoring zmluvných podmienok za príslušný kalendárny rok vo výške **0,10 %** zo zostatku istiny úveru k 31.12. predchádzajúceho roku.
- 3.3. Banka môže vykonať úhradu poplatkov inkasným spôsobom z účtu klienta č. **SK14 5600 0000 0042 3301 3003**. Za účelom úhrady poplatkov musí klient zabezpečiť na účte dostatok finančných prostriedkov na ich úhradu. Za účelom inkasa poplatku za poskytnutie úveru môže banka zaťažiť účet klienta č. **SK14 5600 0000 0042 3301 3003** aj v prípade nedostatku prostriedkov na účte.
- 3.4. Okrem poplatkov uvedených v tejto zmluve, musí Klient platiť banke poplatky uvedené v Sadzobníku poplatkov.

#### 4. Splácanie úveru a inkaso

- 4.1. Ak bude počas doby štyroch (4) rokov po uzatvorení zmluvy klientovi poskytnutý nenávratný finančný príspevok, musí klient takto získané peňažné prostriedky použiť na vykonanie splátky časti istiny úveru, a to do piatich (5) pracovných dní od ich prijatia. Po prijatí nenávratného príspevku, no najneskôr odo dňa štvrtého (4) výročia uzatvorenia tejto zmluvy, musí klient začať splácať zostatok istiny úveru formou rovnomerných kapitálových splátok. Presnú výšku splátok istiny, frekvenciu splácania a príslušný deň splátky istiny určí banka formou oznámenia.
- 4.2. Počas doby prvých štyroch (4) rokov po uzatvorení zmluvy, najneskôr však do prijatia nenávratného finančného príspevku, môže klient za podmienok uvedených v OP predčasne splatiť úver alebo jeho časť, avšak na takéto splatenie môže použiť výlučne vlastné nenávratné zdroje. Pre tento účel sa za vlastné nenávratné zdroje budú považovať zdroje klienta získané inak ako prijatím úverov, pôžičiek, návratných finančných výpomocí, zmeniek, komunálnych obligácií alebo iným obdobným spôsobom, ak existuje povinnosť na ich vrátenie.
- 4.3. Splátky istiny a platbu úrokov vykoná banka inkasným spôsobom z bežného účtu klienta v banke, prednostne z účtu č. **SK14 5600 0000 0042 3301 3003**. Klient musí mať počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmlouvou v banke nepretržite vedený bežný účet a zabezpečiť na účte dostatok finančných prostriedkov na úhradu splátky istiny a príslušenstva. Klient však oprávňuje banku k inkasu prostriedkov zo všetkých jeho účtov, ktoré mu vedie alebo bude viesť. Za účelom inkasa úrokov môže banka zaťažiť účty klienta aj v prípade nedostatku prostriedkov na účtoch. Ďalej klient oprávňuje banku, aby rezervovala resp. blokovala finančné prostriedky na účtoch klienta, ktoré mu vedie alebo bude viesť, ktoré by mohli slúžiť na vyrovnanie jeho záväzkov voči banke. Banka bude prednostne blokovat' prostriedky na účte uvedenom v prvej vete.

#### 5. Vyhlásenia klienta

- 5.1. Klient záväzne vyhlasuje, že:
- bol informovaný o úrokovej sadzbe, poplatkoch a nákladoch súvisiacich s úverom podľa § 37 ods. 2 zákona o bankách;
  - prevzal a oboznámil sa pred uzatvorením zmluvy o úvere s jej súčasťami a súhlasí s nimi: OP, VOP a Sadzobník poplatkov.
  - poskytol banke pred podpisom tejto zmluvy komplexné údaje o svojom finančnom stave a nezatajil žiadne skutočnosti, ktoré by mali za následok uvedenie banky do omylu pri posudzovaní žiadosti klienta o úver; a údaje poskytnuté banke pred podpisom tejto zmluvy sa k momentu jej podpisu nezmenili.

#### 6. Povinnosti klienta

- 6.1. Klient nesmie vytvárať finančný dlh.
- 6.2. Bez súhlasu banky sa klient musí zdržať nakladania so svojím majetkom prevyšujúcim za rok v úhrne hodnotu 1/12 výnosu na dani z príjmov pripadajúcej na klienta (podielová daň) za predchádzajúce zdaňovacie obdobie.
- 6.3. Klient musí zabezpečiť, aby riadiaci orgán alebo iná oprávnená osoba vyplatila nenávratný finančný príspevok priamo na účet klienta, z ktorého sa vykonáva inkaso splátok úveru.
- Alternatíva - základné štandardné znenie – ponechať len jednu alternatívu
- 6.4. Klient musí počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmlouvou využívať platobné služby poskytované bankou, a to tak, aby prostredníctvom účtov klienta vedených v banke boli vykonávané platobné operácie (najmä kreditné obraty) najmenej v rozsahu, ktorý zodpovedá podielu banky na celkovom financovaní klienta komerčnými bankami a zabezpečiť, aby podiel objemu finančných prostriedkov klienta na účtoch klienta vedených v banke a objemu finančných prostriedkov klienta na všetkých účtoch klienta v komerčných bankách bol najmenej vo výške podielu banky na celkovom financovaní klienta komerčnými bankami. Klient sa zaväzuje počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmlouvou na svoje účty vedené v banke smerovať všetok svoj príjem, ktorý je tvorený podielom na dani z príjmov fyzických osôb (podielová daň).
- 6.5. Klient musí:
- riadne dodržiavať všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, platných právnych predpisov, vrátane predpisov EÚ, a predpisov a dokumentov operačného programu.
- 6.6. Klient sa musí zdržať poskytnutia zabezpečenia v rozsahu uvedenom v OP. Banka však súhlasí, aby klient zriadil zabezpečenie formou záložného práva v prospech Pôdohospodárskej platobnej agentúry alebo inej oprávnenej osoby ako poskytovateľa pomoci podľa zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku určené na zabezpečenie pohľadávok zo zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku. V tomto prípade sa na klienta nevzťahuje ani povinnosť poskytnúť dodatočné zabezpečenie uložená OP.

#### 7. Zabezpečenie

- 7.1. Pri uzatvorení tejto zmluvy nebolo dohodnuté žiadne zabezpečenie.

#### 8. Sankcie

- 8.1. Opatrenia, ktoré je banka oprávnená vykonať v prípade, že dôjde k zmene okolností, za ktorých bola uzatvorená táto zmluva na strane klienta ako aj prípady, ktoré sa považujú za zmenu týchto okolností sú upravené v OP. Okrem toho sa za zmenu okolností na strane klienta považuje aj:
- porušenie zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku alebo porušenie finančnej disciplíny v zmysle platných právnych predpisov (či bolo toto porušenie deklarované rozhodnutím štátneho orgánu alebo nie); pričom na preukázanie existencie porušenia zmluvy alebo finančnej disciplíny postačí oznámenie príslušného orgánu o existencii tohto porušenia;
  - predčasné ukončenie alebo akákoľvek podstatná zmena (najmä zmena výšky nenávratného finančného príspevku) zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku a
  - zavedenie ozdravného režimu alebo nútenej správy voči klientovi.
- 8.2. Exekučné konanie, nútený výkon alebo iné obdobné konanie, ktorého účelom je nútený výkon právoplatného rozhodnutia alebo exekučného titulu je zmenou okolnosti na strane klienta iba v prípade, že sa ním postihuje majetok v úhrnnej hodnote prevyšujúcej 1/12 výnosu na dani z príjmov pripadajúcej na klienta (podielová daň) za predchádzajúce zdaňovacie obdobie. To isté platí o začatí dobrovoľnej dražby.
- 8.3. Po dobu, po ktorú trvá skutočnosť, ktorá je zmenou okolností na strane klienta, sa výška úrokovej sadzby zvýši o prirážku vo výške **1,00 % p. a.**

#### 9. Poskytovanie informácií

- 9.1. Na dobu trvania tejto zmluvy, udeľuje klient banke súhlas na overovanie pravdivosti ním uskutočnených vyhlásení a predložených dokladov u tretích osôb, pričom využitie tohto oprávnenia sa nepovažuje za porušenie bankového tajomstva.
- 9.2. Klient súhlasí, aby banka v súvislosti s prezentovaním výsledkov svojej činnosti zverejnila informáciu o tom, že je financujúcou bankou klienta.
- 9.3. Klient súhlasí s poskytnutím akýchkoľvek informácií týkajúcich sa tejto zmluvy ako aj iných zmlúv súvisiacich s touto zmlouvou alebo projektom riadiacemu orgánu alebo sprostredkovateľskému orgánu, alebo príslušnému orgánu, ktorý v zmysle zmluvy o spolupráci

nastúpi ako oprávnený príjemca informačných alebo iných povinností na miesto riadiaceho orgánu alebo príslušným orgánom zastupujúcim Slovenskú republiku, najmä informácií o:

- úverovom vzťahu založenom touto zmluvou, a o iných zmluvách súvisiacich s touto zmluvou a záložných zmluvách na zabezpečenie pohľadávok banky z tejto zmluvy,
- termíne vykonania kontroly plnenia podmienok tejto zmluvy a zmlúv s ňou súvisiacich u klienta (na predmetnej kontrole sa môžu zúčastniť aj zástupcovia riadiaceho orgánu alebo sprostredkovateľského orgánu alebo orgánu zastupujúceho SR);
- skutočnostiach vyplývajúcich z analýzy ekonomickej situácie klienta, ktoré by viedli k zatriedeniu pohľadávky banky z tohto úveru do triedy neštandardných pohľadávok v zmysle príslušného opatrenia NBS,
- akomkoľvek porušení podmienok tejto zmluvy,
- schválení dodatku k tejto zmluve,
- odstúpení banky od tejto zmluvy alebo vyhlásení predčasnej splatnosti úveru a o dôvodoch odstúpenia od tejto zmluvy alebo vyhlásenia predčasnej splatnosti úveru,
- o začatí výkonu záložného práva zriadeného v prospech banky, podaní návrhu na vykonanie exekúcie alebo dražby na majetok klienta, resp. po získaní takejto informácie o vedení exekúcie alebo dražby na majetok klienta treťou osobou,
- o podaní návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie klienta resp. o získaní informácie o podaní takéhoto návrhu,
- o výsledku výkonu záložného práva, zániku resp. každej zmene obsahu záložného práva,
- o podaní trestného oznámenia.

#### 10. Záverečné ustanovenia

- 10.1. Táto zmluva je platná a účinná dňom jej podpisu zmluvnými stranami a je uzatvorená na dobu určitú – do splnenia všetkých záväzkov klienta vyplývajúcich z tejto zmluvy. Ak zákon ustanovuje povinné zverejnenie tejto zmluvy, zmluva je účinná dňomnasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 10.2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami, ak nie je v tejto zmluve ustanovené inak.
- 10.3. Banka neodvolateľne navrhuje, aby prípadné spory z tohto obchodu boli rozhodnuté Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie. Doručený rozhodcovský rozsudok má rovnaké účinky ako právoplatný rozsudok súdu. V zákonných prípadoch je možné podať žalobu o jeho zrušenie na súd. Klient návrh:  prijíma/ neprijíma.

V Michalovciach, dňa 20.12.2018

#### banka

Meno a priezvisko:  
Funkcia:  
Podpis:

Ing. Alena Harbuľáková,  
firemný bankár

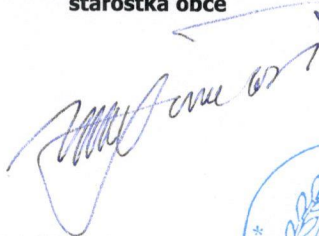
Meno a priezvisko:  
Funkcia:  
Podpis:

Andrea Sabová  
firemný bankár

V Michalovciach, dňa 20.12.2018

#### klient

Meno a priezvisko: **Ing. Marianna Šimková**  
Funkcia: **starostka obce**  
Podpis:



## Dexia Komunál univerzálny úver, Zmluva o úvere č. 22/023/07

### Dodatok č. 4

Prima banka Slovensko, a.s.  
Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina  
IČO: 31 575 951  
IČ DPH: SK2020372541  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L  
(ďalej len banka)

Klient:  
**Obec Hažín**  
Sídlo: **Obecný úrad Hažín 122, 072 34 Zalužice**  
IČO: **00 325 155**  
Zastúpený: **Ing. Marianna Šimková, starostka obce**  
Číslo DKUÚ účtu: **SK27 5600 0000 0042 3301 8007**  
Číslo bežného účtu: **SK14 5600 0000 0042 3301 3003**  
(ďalej len klient)

uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k **Zmluve o Dexia Komunál univerzálny úver, Zmluva o úvere č. 22/023/07** zo dňa **28.06.2007**, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení uvedenej zmluvy:

### Článok I. Obsah dodatku

#### 6. Úročenie

Doplňa sa bod **6.7.** v nasledovnom znení:

6.7. V prípade, že bude v súlade s Úverovou zmluvou stanovená hodnota EURIBORu záporné číslo, použije sa pre výpočet základnej sadzby hodnota 0 (slovom nula).

#### 16 Záverečné ustanovenia

Doplňa sa bod **16.9.** v nasledovnom znení:

16.9. Banka vydala Všeobecné obchodné podmienky Prima banka Slovensko, a.s. a Obchodné podmienky pre úvery právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom, samosprávam a vlastníkom bytov a nebytových priestorov – Prima banka Slovensko, a.s. Obe tieto obchodné podmienky boli zverejnené na webovom sídle Banky. Klient potvrdzuje, že sa so znením oboch týchto obchodných podmienok oboznámil a súhlasí s nimi. Obe tieto obchodné podmienky sú nedeliteľnou súčasťou Úverovej zmluvy a tvoria časť jej obsahu. To isté platí aj pre každú zmenu obchodných podmienok a každé ďalšie obchodné podmienky, ktoré tieto obchodné podmienky nahradia. Odchýľne dojednania, ktoré sú obsiahnuté v Úverovej zmluve majú prednosť pred znením obchodných podmienok.

### Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto dodatku, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni, kedy bolo Banke preukázané zverejnenie tohto dodatku podľa zákona č. 211/2000 Z. z., a to predložením písomného potvrdenia o zverejnení, alebo zverejnením tohto dodatku v Obchodnom vestníku na základe žiadosti Banky, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.
3. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy ostávajú v plnom rozsahu nezmenené a pre zmluvné strany záväzné.
4. Klient nie je povinný zaplatiť Banke poplatok za vypracovanie tohto Dodatku.

V Michalovciach, dňa 20.12.2018

#### Prima banka Slovensko, a.s.

Meno a priezvisko:

Funkcia: **Ing. Alena Harbufáková**  
firemný bankár

Podpis:

Meno a priezvisko:

Funkcia: **Andrea Sabová**  
firemný bankár

Podpis:

#### Klient: Obec Hažín

Meno a priezvisko:

Ing. Marianna Šimková

Funkcia:

starostka obce

Podpis:

